

Univerzita Karlova – Pedagogická fakulta

Katedra rusistiky a lingvodidaktiky

Posudek vedoucího diplomové práce

Jméno a příjmení studenta: Šárka Kyselá

Název diplomové práce: Práce se synonymy ve výuce ruského jazyka na střední škole

Studijní obor: Učitelství VVP pro základní a střední školy německý jazyk – ruský jazyk

Titul, jméno a příjmení vedoucího práce: PhDr. Lenka Rozboudová, Ph.D.

Hodnocení diplomové práce:

| Kritérium: | Maximální počet bodů | Získaný počet bodů |
|---|----------------------|--------------------|
| Aktuálnost a přiměřenost tématu | 5 | 5 |
| Formulace cílů a úroveň jejich naplnění | 10 | 7 |
| Vhodnost a přiměřenost metodiky zpracování | 10 | 7 |
| Vyváženost teoretické a praktické části, proporcionalita a návaznost jednotlivých kapitol | 10 | 9 |
| Přístup autora k řešení problematiky | 10 | 7 |
| Úroveň zobecnění a formulace závěrů | 10 | 7 |
| Reprezentativnost a rozsah použité literatury | 5 | 3 |
| Práce s odbornou literaturou a dodržování bibliografických norem | 10 | 9 |
| Jazyková úroveň práce | 10 | 8 |
| Formální náležitosti práce | 5 | 4 |
| Úroveň cizojazyčného resumé | 5 | 4 |
| Odborný přínos práce a možnost jejího praktického využití | 5 | 3 |
| Úroveň komunikace s vedoucím práce | 5 | 5 |
| Celkem | 100 | 78 |

Výsledek kontroly práce systémem Theses.cz: shody nenalezeny shody nalezeny

Nalezeno 16 shodných dokumentů, na hodnocení nemají však vliv. Všechny nalezené shody jsou citáty či parafráze, které jsou řádně ocitované, případně se jedná o shodu s vlastní bakalářskou prací autorky, avšak i v tomto případě procentuální podíl shody je nízký.

Stručné verbální hodnocení:

Práce se zabývá stále aktuální problematikou využití synonym ve výuce cizího jazyka. V úvodu si autorka stanovila poměrně jasně cíle práce. Lze konstatovat, že cílů bylo dosaženo, ač byla problematika v průběhu zpracování zúžena pouze na synonyma přídavných jmen.

První kapitola teoretické části o paradigmatických vztazích ve slovní zásobě ruského jazyka a o synonymii vychází z autorčiny bakalářské práce, druhá kapitola pak nabízí pohled na problematiku osvojování slovní zásoby, a tedy i synonym, z lingvodidaktického hlediska. Teoretická část je zpracována poměrně přehledně, nicméně rozsah použité literatury mohl být širší, mohly být využity i zdroje z německy mluvícího prostředí, když má autorka druhý obor německý jazyk, české zdroje mohly být obohaceny o další novější zdroje.

Praktická část vychází z analýzy přídavných jmen v učebním souboru Raduga po-novomu, zejména oceňuji její výstup v podobě přehledného zpracování uvádění přídavných jmen v tomto učebním souboru, který je zpracován v Příloze č. 2. Tato analýza posloužila jako východisko pro tvorbu vlastních pracovních listů pro upevňování či rozšiřování slovní zásoby na základě synonymických řad, určených pro výuku ruského jazyka na střední škole. Jednotlivé pracovní listy jsou přiřazeny jednotlivým dílům učebnice, autorka doplňuje pracovní listy vždy vlastním metodickým komentářem. Vytvořené pracovní listy jsou využitelné ve výukové praxi a bylo by zajímavé je v praxi v budoucnu ověřit. Jednotlivá cvičení v pracovních listech jsou však spíše tradičního charakteru, avšak oceňuji snahu autorky k začlenění jazykového materiálu synonym do řečových dovedností vždy v závěru pracovního listu.

Po formální stránce je práce na dobré úrovni, byť se autorka nevyhnula některým jazykovým chybám v pracovních listech a překlepech. Práce se zdroji je odpovídající.

Doporučené otázky a náměty k diskusi při obhajobě:

1. Které tematické celky považujete nejvýhodnější pro rozvoj slovní zásoby pomocí synonym. Uveďte konkrétní případy.
2. Domníváte se, že práci se synonymy by měl být věnován prostor i ve výuce ruštiny na základní škole? Zdůvodněte případné výhody či rizika.

Doporučuji práci k obhajobě: ANO ~~NE~~

Datum: 22.5.2017

Podpis vedoucího diplomové práce: Lenka Rozboudová, v. r.